

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS



FICHA TÉCNICO-ARTÍSTICA

Nacionalidad: España 1999

Género: Drama histórico

Duración: 99 minutos

Dirección: José Luis CUERDA

Guión: Rafael Azcona y José Luis Cuerda

(con la colaboración de Manuel Rivas)

basado en relatos del libro "¿Qué me quieres, amor?" de Manuel Rivas.

Fotografía: Javier Salmones

Montaje: Ignacio Cayetano Rodríguez

Música: Alejandro Amenábar

Producción: Fernando Bovaira y José Luis Cuerda para SOGETEL/Las producciones del escorpión/Grupo voz.

Reparto: Fernando Fernán Gómez (Don Gregorio), Manuel Lozano (Moncho "Gorrión") Uxia Blanco (Rosa), Gonzalo Martín Uriarte (Ramón), Alexis de los Santos (Andrés), Guillermo Toledo (O'Lis), Elena Fernández (Carmiña).

Edición en VHS: Warner Sogefilm/Sogecine

SINOPSIS ARGUMENTAL

Comienzos de 1936. En un pequeño pueblo gallego Moncho apodado "gorrión", un niño de ocho años, se va a incorporar a la escuela. Tiene miedo ya que ha oído decir que los maestros pegan. Sus miedos se apagarán gracias a Don Gregorio, un maestro sensible, humanista y liberal con quién "Gorrión" comenzará a aprender los valores de la amistad, la libertad y el amor. Don Gregorio inculca a sus alumnos conocimientos tan medulares como poco académicos: el origen americano de las patatas o que las lenguas de las mariposas tienen forma de espiral. Con la llegada de la primavera, Don Gregorio saca las clases al campo. El 18 de julio todo se romperá y los valores y principios inculcados quedarán relegados al olvido. Cuando el maestro es detenido, el chico se verá acorralado entre el instinto de conservación y lo que el maestro le inculcó.

EL DIRECTOR

Tras estudiar algún curso de Derecho, José Luis Cuerda (Albacete, 1947) entró en 1969 en TVE, realizando reportajes y documentales. Posteriormente pasó al departamento de programas culturales y dirigió espacios dramáticos. En 1985-87 fue profesor en la Universidad de Salamanca.

Su primer largometraje fue Pares y nones (1982), que le situó en el ámbito de la "comedia madrileña" en el que se encontraba también Fernando Colomo. Con El bosque animado (1987) inauguró una nueva etapa en su carrera caracterizada por un humor surrealista con profundo sabor español. Sólo dos años después llegó su gran éxito de taquilla, Amanece que no es poco. Esta película junto al medimetraje para televisión "Total" y el largo Así en el cielo como en la tierra parece conformar un tríptico con un elemento en común: el humor absurdo.

José Luis Cuerda, director, productor y guionista, ha sido también el verdadero descubridor del brillante y jovencísimo director *Alejandro Amenábar*, al que ayudó constantemente en sus inicios.

PUNTOS DE INTERÉS

- El film se toma parte de dos líneas bastante habituales en el cine español, la reflexión sobre la época de la guerra civil y el acercamiento a los aspectos menos idílicos del mundo rural.
- El adoptar la mirada de un niño sirve al director, como ocurre en muchos otros en *films* para ofrecer un punto de vista que descubre el mundo que le rodea (al mismo tiempo que el espectador).
- Pero en La lengua de las mariposas, a diferencia de cintas como Secretos del corazón, no se ve todo desde la mirada del niño, hay otras miradas: la de Don Gregorio, la de Andrés, la de la madre,...
- En esa mirada múltiple se nota que la historia procede de tres relatos diferentes (e independientes aunque unidos por su ambiente).
- Uno de los aspectos que se toca en el film es el de la escuela: pese a su edad y a estar en un medio en el que la cultura es excepción, Don Gregorio es un maestro poco tradicional. Propugna una metodología activa, busca despertar la curiosidad de sus alumnos y fomenta procesos reflexivos. Hay una alusión irónica a *Antonio Machado* (el profesor de ideas republicanas enterrado en el sopor de la provincia).
- Sin embargo, el film no cae en el optimismo: pese a esa vocación, la semilla sólo prende en quienes, como "Gorrión" están predispuestos a recibirla.
- La película nos presenta el choque de ideas y actitudes (ejemplificado en el discurso de despedida del maestro que provoca el enfado del terrateniente) que desembocará en el conflicto civil.
- La guerra civil, como todos los conflictos, abrirá una dramática brecha entre los derrotados: los que morirán con su dignidad, como Don Gregorio, y los que, pensando como ellos, sobreviven dejando de lado sus principios (Moncho y su padre).
- Los sentimientos más viles se apoderan de todos al final: la cobardía de sus padres, la presión de la masa, la derrota del maestro hará que Moncho se deje llevar por el odio colectivo.

FILMOGRAFÍA

Los conflictos en el mundo rural con ojos de niño: visiones españolas.

- El espíritu de la colmena de *Víctor Erice* (1973) El mundo desde los ojos de Ana.
- Las largas vacaciones del 36 de *Jaime Camino* (1976) Un clásico sobre la Guerra Civil.
- Secretos del corazón de *M.Armendáriz* (1996) Otra historia narrada desde ojos de niño.

SUGERENCIAS DE APLICACIÓN

Niveles: ESO y Bachiller

Áreas: Tutoría, Ética, Procesos de Comunicación, CC.Sociales, Historia, Literatura, Religión y Alternativa.

Orientaciones:

- Profundizar en el conocimiento de nuestra historia reciente.

- Fomentar posturas de honestidad intelectual y de humanismo.
- Analizar las actitudes negativas que puede producir la presión del grupo.
- Potenciar actitudes de diálogo y solidaridad.